

ŽENSKE / ROJSTVO

Rovi pod starim Kranjem

Sobota, 27. 5. 2017 ob 19:00

Instalacijo bo predstavila kustosinja **MONIKA**
Častni gost večera bo kitarist **URBAAN REI**
Razstavo bo svečano otvoril župan Mestne občine

Instalacija bo odprta do 10. 6. 2017.

From nearly nothing the real **W O M E N** can create almost everything.

Iz skoraj nič lahko resnične **Ž E N S K E** ustvarijo skoraj vse.

TANIA MENDILLO



KRISTINA VIDIC



TANJA PREZELJ



NINA NALINY MEGLIČ



MIRANDA RUMINA



International Art Installation
WOMEN / ŽENSKÉ
Mednarodna umetniška instalacija

International Art Installation
WOMEN / ŽENSKÉ
Mednarodna umetniška instalacija

Ravi pod starim Kranjem
Sobota, 27. 5. 2017 ob 19:00

Instalacija bo predstavljena v prostorih galerije, ki bo odprta za vse, ki bodo želeli videti in sodelovati v njej. Vsi, ki bodo želeli sodelovati, bodo morali predložiti svojo umetniško delo, ki bo vključeno v instalacijo.

Instalacija bo odprta do 10. 6. 2017 ob 19:00.
Vsi, ki bodo želeli sodelovati, bodo morali predložiti svojo umetniško delo, ki bo vključeno v instalacijo.

Instalacija bo odprta do 10. 6. 2017 ob 19:00.
Vsi, ki bodo želeli sodelovati, bodo morali predložiti svojo umetniško delo, ki bo vključeno v instalacijo.



ŽENSKÉ / ROJSTVO

Ravi pod starim Kranjem
Sobota, 27. 5. 2017 ob 19:00

Instalacija bo predstavljena v prostorih galerije, ki bo odprta za vse, ki bodo želeli videti in sodelovati v njej. Vsi, ki bodo želeli sodelovati, bodo morali predložiti svojo umetniško delo, ki bo vključeno v instalacijo.

Instalacija bo odprta do 10. 6. 2017 ob 19:00.

Vsi, ki bodo želeli sodelovati, bodo morali predložiti svojo umetniško delo, ki bo vključeno v instalacijo.

Instalacija bo odprta do 10. 6. 2017 ob 19:00.

Vsi, ki bodo želeli sodelovati, bodo morali predložiti svojo umetniško delo, ki bo vključeno v instalacijo.



International Art Installation
WOMEN / ŽENSKÉ
Mednarodna umetniška instalacija

Instalacija bo predstavljena v prostorih galerije, ki bo odprta za vse, ki bodo želeli videti in sodelovati v njej. Vsi, ki bodo želeli sodelovati, bodo morali predložiti svojo umetniško delo, ki bo vključeno v instalacijo.



Ž E N S K E / R O J S T V O

Rovi pod starim Kranjem

Sobota, 27. 5. 2017, ob 19.00

Instalacijo bo predstavila kustosinja **MONIKA IVANČIČ FAJFAR**.

Častni gost večera bo kitarist **URBAAN REITER**.

Razstavo bo svečano otvoril župan Mestne občine Kranj g. Boštjan Trilar.

Instalacija bo odprta do 10. 6. 2017.

Vstop v rove je na Ljubljanski cesti (Jelenov klanec).

Mednarodni umetniški projekt so podprli:

ZEN+



ŽENSKE / ROJSTVO

Rovi pod starim Kranjem

Sobota, 27. 5. 2017 ob 19:00

Instalacijo bo predstavila kustosinja **MONIKA IVANČIČ FAJFAR**.
Častni gost večera bo kitarist **URBAAN REITER**.
Razstavo bo svečano otvoril župan Mestne občine Kranj g. **Boštjan Trilar**.

Instalacija bo odprta do 10. 6. 2017

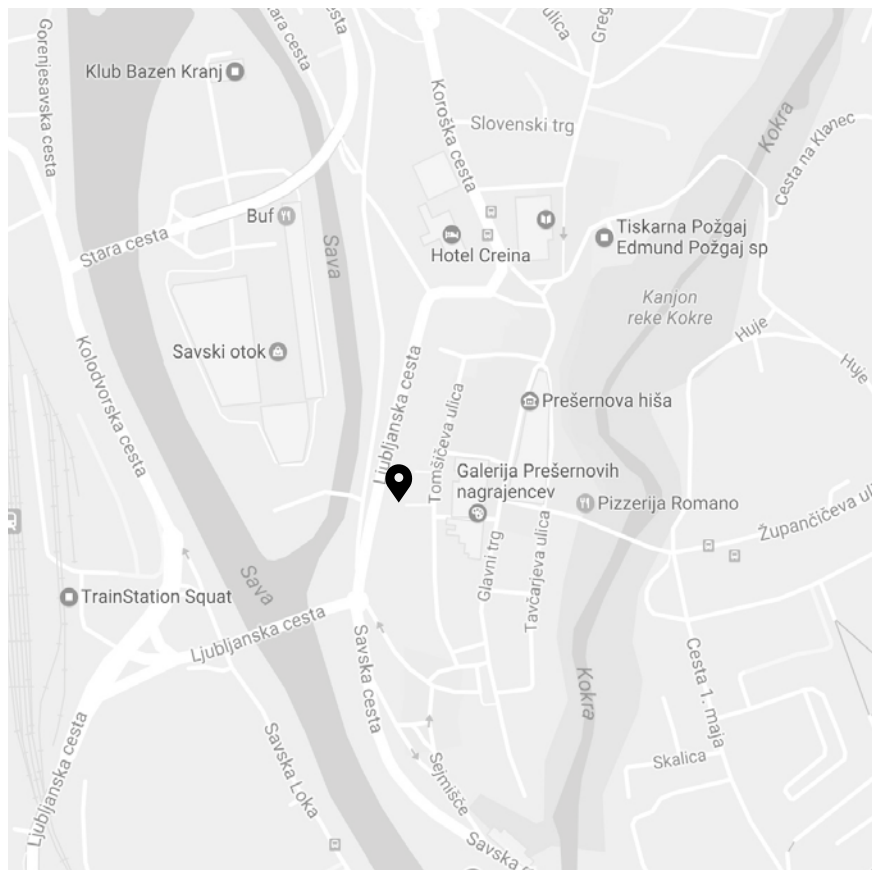
Vstop v rove je na Ljubljanski cesti (Jelenov klanec).

Mednarodni umetniški projekt so podprli:

ZEN+



MINA EBA





Instalacija z naslovom Ženske – Rojstvo, pri kateri sodeluje pet ustvarjalk, je s pomočjo kreativne ekipe postavljena v Rovih pod Kranjem. Kraj postavitve je premišljeno izbran; podzemni rovi, zgrajeni med drugo svetovno vojno, ki v skupni dolžini 1300 metrov prepredajo podzemlje pod starim mestnim jedrom, ponujajo posebno čutno in vizualno izkušnjo. Izbrani razstavni prostor pa ni zanimiv le zaradi grafičnih in ambientalnih kvalitet ter svojevrstne surove estetike, temveč vpliva tudi na vsebinsko interpretacijo.

Podzemna jama oz. votlina vsebuje močno arhetipsko simboliko. Že v starih mitih so jo uporabljali kot prispodobo maternice, kar utemeljujejo tudi številne raziskave prazgodovinskih jamskih poslikav. Vstop v jamo pomeni vrnitev v maternico matere Zemlje, v prostor, ki človeka objame kakor lupina školjke in kjer lahko občuti prvobitno varnost. Hkrati je votlina kot temni prostor pod zemljo tudi podoba groba oz. smrti, kar ponazarja večno sklenjenost naravnega kroga življenja in smrti. Prispodobo o votlini je v velikem filozofskem delu Država uporabil tudi Platon. Zanj je pomemben predvsem pogled proti svetlobi in pot iz votline, kar človek doseže med procesi izobraževanja, filozofskega prebujenja in pravega spoznanja. Človekov izstop iz teme nevednosti oz. njegovo razsvetljenje pa je v prenesenem pomenu novo rojstvo.



Odnose med imaginarnim svetom, realnim svetom čutnih predmetov ter svetom idej raziskuje tudi umetniška instalacija v Rovih. Z raznolikimi mediji in avtorskimi načini, ki vključujejo raznovrstne materiale, nagovarja vse čute. Močno taktilno vrednost ima že samo razstavno okolje, kjer lahko zaznamo hlad, vlago, grobost in gladkost gradbenih materialov. Umetniška instalacija v temo podzemlja prinaša svetlobo in barve, vonje, okuse in zvoke. Kvalitete brona, stekla in aluminija lahko ubesedimo s kontrasti, kot so mehko in trdo, krhko in čvrsto, lahko in težko, nežno in grobo, gladko in hrapavo, pasivno in aktivno, žensko in moško. Vonji in okusi so sladki in kisli, grenki in slani, zvok se izmenjuje s tišino, glas z melodijo. Multimedijske vsebine s prepletom podob in zapisanih misli poudarjajo odnos med čustvi in razumom. Eden od pomembnih elementov projekta pa je tudi interaktiven odnos med umetniškim delom in obiskovalci.

Vodilni moto razstave »Iz skoraj nič lahko resnične ŽENSKE ustvarijo skoraj vse« ponuja celo paletu pomenov. Posamezne ustvarjalke ga interpretirajo na različne avtorske načine. Nina Naliny Meglič slika ženske figure in obraze, ki jih objemajo barvne eksplozije, pa tudi sanjske pokrajine in simbolične živali. Upodablja notranje svetove, potovanja domišljije, sanjarjenja



in hrepenenja. To niso zapisi vidnega, temveč občutenega – resničnost se podreja magiji barv in oblik. V dinamičnih kompozicijah, ki se širijo preko fizičnih robov platna, odmeva slikarkina notranja moč.

Osrednja tema črno-belih fotografij Tanie Mendillo je žensko telo. Avtorica se poigrava z detajli, kompozicijskimi rezi in ostrino. Tako ustvarja intimno razpoloženje, polno impresivnih trenutkov, osebnih zgodb in vsebinskih napetosti. Ponekod razgali nežnost in ranljivost, drugje poudari drznost in moč. Čutnost, čustva in lepoto pokaže v vsej njihovi raznovrstnosti in jih oplemeniti z erotiko. Umetnica ličenja Kristina Vidic kakor na živo platno na obraze slika razpoloženja in zgodbe. Fotografije govorijo o stiku med umetnico in modelom. V »ritualu« poslikave se zgodijo trenutki povezanosti in zaupanja. Za negibnimi obraznimi lupinami, za zaprtimi vekami in priprtimi ustnicami lahko slutimo tok misli in občutkov. V odmaknjenosti, prepustitvi in notranji tišini na svoj veličastni trenutek čaka energična ženstvenost.

Tanja Prezelj ustvarja mandale – spiritualne in ritualne simbole za koncentracijo in meditacijo. Njihova oblika pomeni univerzum, hkrati pa oblika ščita služi varstvu ravnotežja med notranjo krhkostjo in močjo. Sozvočje energij ponazarjajo barvne harmonije abstraktnih vzorcev. Simetrične barvne kompozicije upodabljajo skladen notranji svet, slikajo



»geometrijo duše«, urejeno po zapletenih kozmičnih pravilih. V delu Mirande Rumina lahko opazujemo odnos med idejnim in snovnim svetom oziroma med mikro- in makrokozmosom. Organske abstraktne oblike, ujete v steklo, spominjajo na celice, mikroorganizme, pokrajine, ozvezdja in galaksije, na vrvež življenja, na porajanje novih oblik ... Steklo se namreč oblikuje v ognju, preliva se kot voda, diha z zračnimi mehurčki in se nazadnje spremeni v trdno snov, namenjeno večnosti.

Instalacija v kranjskih Rovih je prvi del mednarodnega projekta ŽENSKE (Rojstvo), ki se bo jeseni nadaljeval v Londonu (Mladost) in pozimi v svetovnem mestu v nastajanju v Aurovillu v Indiji (Zrelost). Projekt, ki nastaja v produkciji Umetniškega društva ZEN+, se vseskozi organsko razvija, dopolnjuje in povezuje. V funkcionalen in racionalen sodobni svet želi vnesti spontano ustvarjalnost, igriv eksperiment in svobodo domišljije.

Monika Ivančič Fajfar



ideja in režija/idea and direction: MIRANDA RUMINA

glasba/music: DALAJ EEGOL

multimedija/multimedia: MATEJ UKMAR

PR: MATEJA MAYA ROTAR

oblikovanje/design: MIRANDA RUMINA, MATEJ UKMAR

stilistka/styling: TINA PAVLIN

umetniška kritika/art review: MONIKA IVANČIČ FAJFAR

kamera/camera: MIHA BENEDIK

tehnična podpora/technical support: MARK MATUS,
JURE BIZJAK

veganski chef/vegan chef: ČRT MILATOVIČ

lektura/proofread: MATEJA BARTOL

priprava projekta/management: MATEJ UKMAR, MAJA JANJIČ

make up/make up artist: AJDA SIMONČIČ

frizura/hair: MIHAELA ŽAUBI

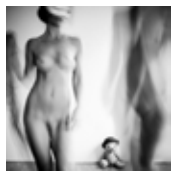
nakit/jewellery: HUBERTO ŠIROKA, ROMI BUKOVEC

This international art project was supported by
Mednarodni umetniški projekt so podprli:



Umetniško društvo
Dalaj Eegol





From nearly nothing the real **W O M E N** can create almost everything.

Iz skoraj nič lahko resnične **Ž E N S K E** ustvarijo skoraj vse.

You are most kindly invited to the opening of the installation **B I R T H**.
Vljudno vabljeni na svečano otvoritev instalacije **R O J S T V O**.

Rovi pod starim Kranjem, Slovenija, 27. 5. 2017 at / ob 19.00
Honorary guest of the evening / Častni gost večera **U R B A A N R E I T E R**.
The installation will be opened till / Instalacija bo odprta do 10. 6. 2017.

TANIA MENDILLO

KRISTINA VIDIC

TANJA PREZELJ

NINA NALINY MEGLIČ

MIRANDA RUMINA

